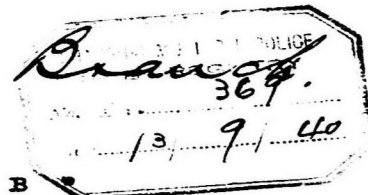


N-369

copy for Sp. Branch



2005/40.

" B "

B'Well

September 8th., 40.

2nd.

13.

As per instructions of D.D.O. "B", a detective has been posted in the vicinity of the complainant's premises.

A copy of this report has now been forwarded to Special Branch.

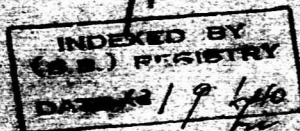
The complainant Mr. Tzu S Yi was interviewed on the morning of 8/9/40. He states he can give no reason whatsoever for the letter being addressed to him, and is inclined to make light of the matter. He is on good terms with his employees and servants; has no political connections, and his business connections are good.

Specimens of the handwriting of the complainant's employees have been obtained, and are attached herewith for examination.

*W. C. Chumful*  
S. S. S.

Gen. Dtd. 1/9.

D.D.O. S. S. S.



*count 1/9*  
*1/9*

Copy for Sp. Bt.  
COPY OF B'WELL A.I.R.2005/40 - THREATENING LETTER  
POLICE REGISTRY 369 40

At 2.20 p.m. 4-9-40 the informant Zung Tsung Koh (陳樹格), accountant, employed by the Asia Union Engineering Corporation, 476 Seymour Road, and living at 177 Rue Boerier Montmorand, F.C., brought to the Station a threatening letter which had been sent by Post to his master Mr. S.Y. Tsu (宋樹格), manager of the Asia Union Engineering Corporation.

The letter, received at 10 a.m. 4-9-40, written in red ink on a piece of brown paper, and enclosed in a cheap envelope, was posted at Bubbling Well Post Office.

The writer, who signs himself "Wong (王)", says that Mr. Tsu's services are requested by the Nanking Government, and he is advised to leave within one week. Failing this, the writer concludes, Mr. Tsu and his family will be in danger.

The informant says that Mr. Tsu is of the opinion that the letter was probably written by a dissatisfied workman. He cannot name any particular person.

Mr. Tsu cannot at present be located, but will be questioned at the first opportunity.

The letter, together with a translation, is attached.

(sd) H.E. Greenfield, D.S.37.

-----  
TRANSLATION OF LETTER

Mr. S Yi;

On instructions of the Central, you have been appointed some high position in the Nanking High Section. Now I give you one week to come to Nanking, failing which, you and your family will have to eat "eggs", "moon-cake" or "green-bean soup".

Be careful when you go out.

From Wong X I.